



**GOUVERNEMENT RÉGIONAL  
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES  
LOCALITÉ DE VILLEBOIS  
PROCÈS-VERBAL**

---

**QUATRE CENT TRENTE-NEUVIÈME  
SÉANCE ORDINAIRE DU  
8 AVRIL 2020, À 19 H 30, EN  
CONFÉRENCE TÉLÉPHONIQUE**

---

**SONT PRÉSENTS**

**André Elliott**  
*Président*

**Gérard Bégin**  
*Conseiller*

**Michel Donald Desbiens**  
*Conseiller*

**Gaétan Vandal**  
*Conseiller*

**Jocelyn Girard**  
*Conseiller*

**EST ÉGALEMENT PRÉSENTE :**

Caroline Chrétien, officière municipale.

**IL Y A QUORUM**

M. André Elliott, préside la séance et M<sup>ME</sup> Caroline Chrétien agit à titre de secrétaire.

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La séance est ouverte par le président, M. André Elliott, à 19 h 30.



**GOUVERNEMENT RÉGIONAL  
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES  
LOCALITÉ DE VILLEBOIS  
PROCÈS-VERBAL**

---

**1. Adoption de l'ordre du jour**

V-439-LV-2438

SUR PROPOSITION DE M. GÉRARD BÉGIN, DÛMENT APPUYÉE  
PAR M. GAÉTAN VANDAL, IL EST RÉSOLU :

**D'ADOPTER** l'ordre du jour.

**ORDRE DU JOUR**

1. Adoption de l'ordre du jour;
2. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mars 2020;
3. Approbation des décaissements, comptes fournisseurs et paies au 8 avril 2020;
4. Dépôt du bordereau de correspondance;
5. Divers;
  - 5.1. Demande de don pour l'activité du Relais pour la vie de la Société canadienne du cancer;
  - 5.2. Demande d'aide financière du Comité chasse et pêche Makwai de Villebois pour son activité annuelle de tir à l'arc;
6. Clôture de la séance.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du  
4 mars 2020**

V-439-LV-2439

SUR PROPOSITION DE M. GÉRARD BÉGIN, DÛMENT APPUYÉE  
PAR M. GAÉTAN VANDAL, IL EST RÉSOLU :

**D'APPROUVER** le procès-verbal de la séance ordinaire du  
4 mars 2020 tel que rédigé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**



**GOUVERNEMENT RÉGIONAL  
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES  
LOCALITÉ DE VILLEBOIS  
PROCÈS-VERBAL**

---

**3. Approbation des décaissements, comptes fournisseurs et paies  
au 8 avril 2020**

V-439-LV-2440

SUR PROPOSITION DE M. MICHEL DONALD DESBIENS,  
DÛMENT APPUYÉE PAR M. JOCELYN GIRARD, IL EST RÉSOLU :

**D'APPROUVER** les décaissements à effectuer, les comptes  
fournisseurs et les paies au 8 avril 2020 de la localité de Villebois  
pour un montant total de 49 040.58 \$ tel qu'il appert et étant plus  
amplement décrits à la liste préparée par l'officière municipale,  
M<sup>me</sup> Caroline Chrétien, au 8 avril 2020.

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ**

Je soussignée, Caroline Chrétien, officière municipale, certifie qu'il y  
a des crédits disponibles pour effectuer le paiement de ces factures.

---

Caroline Chrétien  
Officière municipale

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4. Dépôt du bordereau de correspondance**

Les membres du conseil ont pris connaissance de la correspondance  
adressée au Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James –  
Localité de Villebois.

**5. Divers**

**5.1. Demande de don pour l'activité du Relais pour la vie de la  
Société canadienne du cancer**

**CONSIDÉRANT QUE** le Relais pour la vie de la Société  
canadienne du cancer est une activité permettant d'amasser des  
fonds pour la recherche sur cette maladie;

**CONSIDÉRANT QUE** cette maladie touche plusieurs personnes,  
dont certaines, directement dans notre localité;



GOUVERNEMENT RÉGIONAL  
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES  
LOCALITÉ DE VILLEBOIS  
**PROCÈS-VERBAL**

---

**CONSIDÉRANT QUE** cette cause a toujours fait l'objet d'un don annuellement.

V-439-LV- 2441

SUR PROPOSITION DE M. MICHEL DONALD DESBIENS, DÛMENT APPUYÉE PAR M. GAÉTAN VANDAL, IL EST RÉSOLU :

**D'ACCORDER** un don de cent dollars (100 \$) à l'activité du Relais pour la vie de la société canadienne du cancer qui aura lieu le 29 mai 2020;

**QUE** cette somme soit défrayée à même le code budgétaire 02-62100-959.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**5.2. Demande d'aide financière du Comité chasse et pêche Makwai de Villebois pour son activité annuelle de tir à l'arc**

Monsieur Gaétan Vandal étant président du Comité chasse et pêche Makwai de Villebois se retire de la conversation lors du débat de ce point à l'ordre du jour.

**CONSIDÉRANT QUE** le Comité chasse et pêche Makwai de Villebois est un nouvel organisme sans but lucratif de la Localité de Villebois;

**CONSIDÉRANT QUE** les activités de chasse et de pêche sont pratiquées par beaucoup de citoyens de notre Localité;

**CONSIDÉRANT QUE** le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois tient à encourager ce nouvel organisme dans ses projets.

V-439-LV-2442

SUR PROPOSITION DE M. GÉRARD BÉGIN, DÛMENT APPUYÉE PAR M. MICHEL DONALD DESBIENS, IL EST RÉSOLU :

**D'ACCORDER** au Comité chasse et pêche Makwai de Villebois une aide financière de l'ordre de cinq cents (500 \$) dollars pour la tenue de leur activité annuelle de tir à l'arc,

**QUE** cette somme soit défrayée à même le code budgétaire 02-62100-959

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



GOUVERNEMENT RÉGIONAL  
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES  
LOCALITÉ DE VILLEBOIS  
**PROCÈS-VERBAL**

---

**6. Levée de l'assemblée**

V-439-LV-2443

SUR PROPOSITION DE M. JOCELYN GIRARD, DÛMENT  
APPUYÉE PAR M. MICHEL DONALD DESBIENS, IL EST  
RÉSOLU :

**DE LEVER** la séance à 19 h 50.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ



**GOUVERNEMENT RÉGIONAL  
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES  
LOCALITÉ DE VILLEBOIS  
PROCÈS-VERBAL**

---

LE PRÉSENT PROCÈS-VERBAL EST SOUMIS AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES, LEQUEL LE TRANSFÈRE AU CONSEIL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL À TITRE DE RAPPORT ET AFIN QUE TOUTES LES MESURES SOIENT PRISES POUR QUE LES RÉGLEMENTS ET RÉOLUTIONS REQUÉRANT L'APPROBATION DE CE DERNIER SOIENT APPROUVÉS, RATIFIÉS ET SANCTIONNÉS.

---

Président

---

Secrétaire

---

Directrice générale  
Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James